

OPEL  LINE

VAUXHALL  LINE

Allgemeine Betriebserlaubnis

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

irmscher GmbH

D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305

QUALITY MANAGEMENT

Certificate

Voluntary participation in regular monitoring according to
ISO 9001, QS 9000, VDA 6.1.





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 38905, Nachtrag 01

Gerät: Schwellerleiste

Typ: Z0205

Inhaber der ABE
und Hersteller: irmscher GmbH
D-73630 Remshalden

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 38905, Nachtrag 01

Die Schwellerleisten, Typ Z0205, dürfen auch zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV Automotive GmbH, Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland, Böblingen, vom 12.08.2003 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 15.08.2003

Im Auftrag

(Jonxis)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 18 10 00 0499

Hersteller: Irmischer GmbH
 73630 Remshalden

Anlage zu
 Gutachten Nr.
 18 10 00 0499
 Nachtrag 01

Typ: **Z0205**

Anlage - 3.1. -

Verwendungsbereich

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp (Handelsbezeichnung) | EWG-Genehmigungsnummer | Schwellerleisten Ausführung / Teile-Nr. | Auflagen und Hinweise |
|--------------------------------------|---|------------------------|---|-----------------------|
| ADAM OPEL AG, D-65423 Rüsselsheim | Vectra/Lim (Vectra-C Vectra-C-CC) | e1*xx/xx*0187*- - a) | A / 34 01 301 34 01 351 | 1) |
| | Vectra/Car (Vectra-C-Signum) | e1*xx/xx*0214*- - a) | B / 34 01 302 34 01 352 | 1) |
| | Vectra/SW (Vectra-C-Station-Wagon) | e1*xx/xx*0238*- - a) | | |

a) xx/xx steht für den jeweils aktuellen Stand der Richtlinie 70/156/EWG (EWG-Betriebserlaubnis) und __ für die jeweilige Erweiterung zur Betriebserlaubnis. Die Zuordnung des Fahrzeugtyps zur Genehmigung ist für die Belange des vorliegenden Gutachtens ausreichend.

1) Eine Lackierung des Spoilers ist zulässig, sofern die Kennzeichnung weiterhin deutlich sichtbar bleibt.

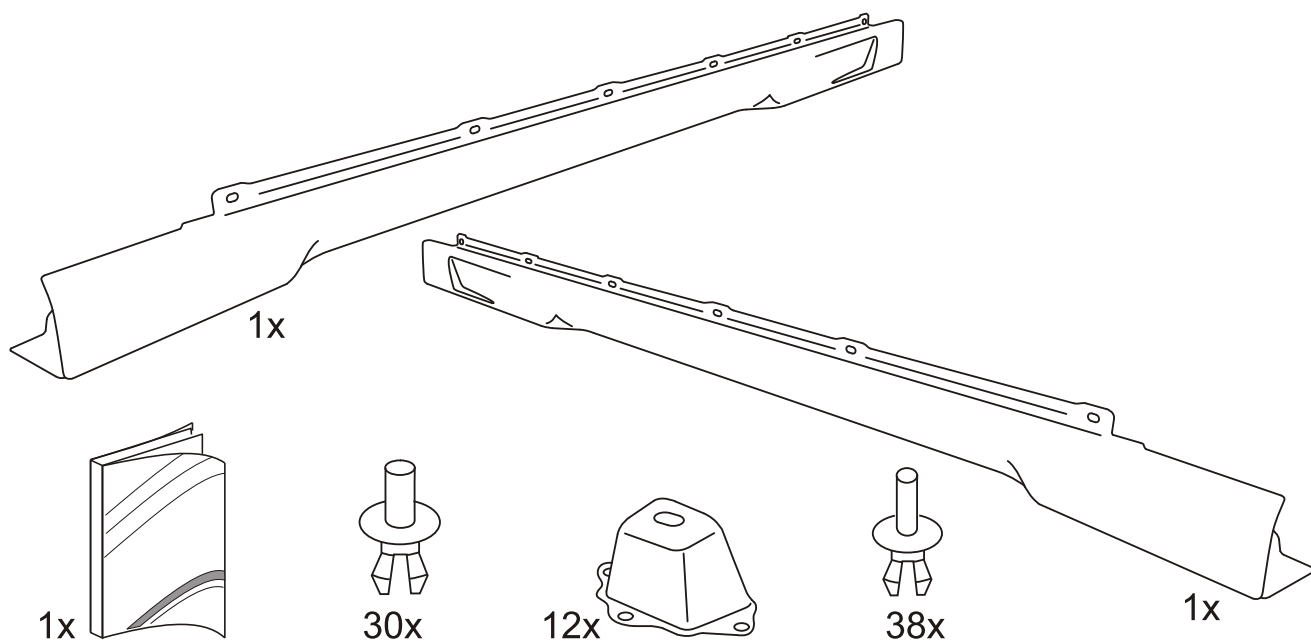
Schwellerleisten

Typ: Z0205

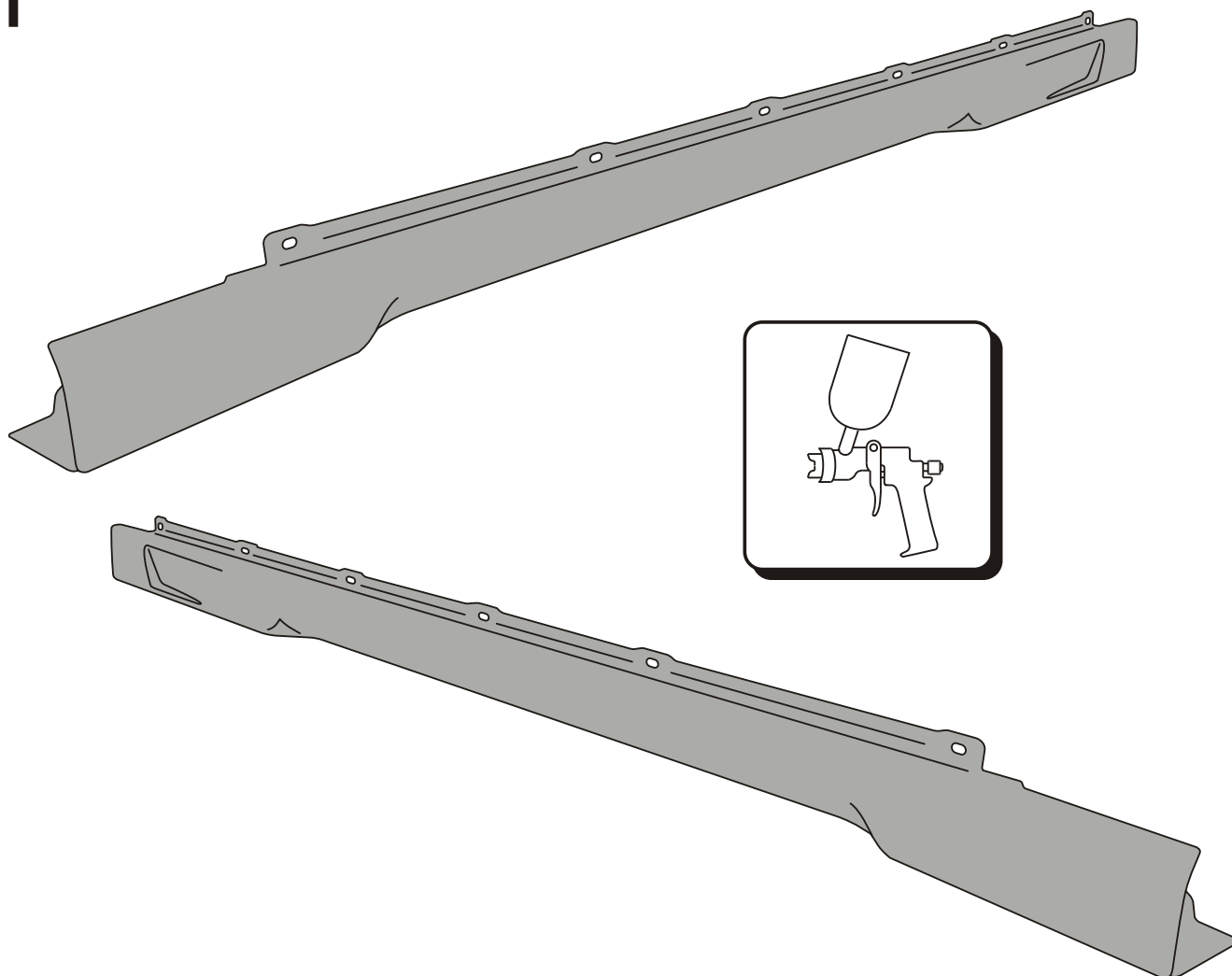


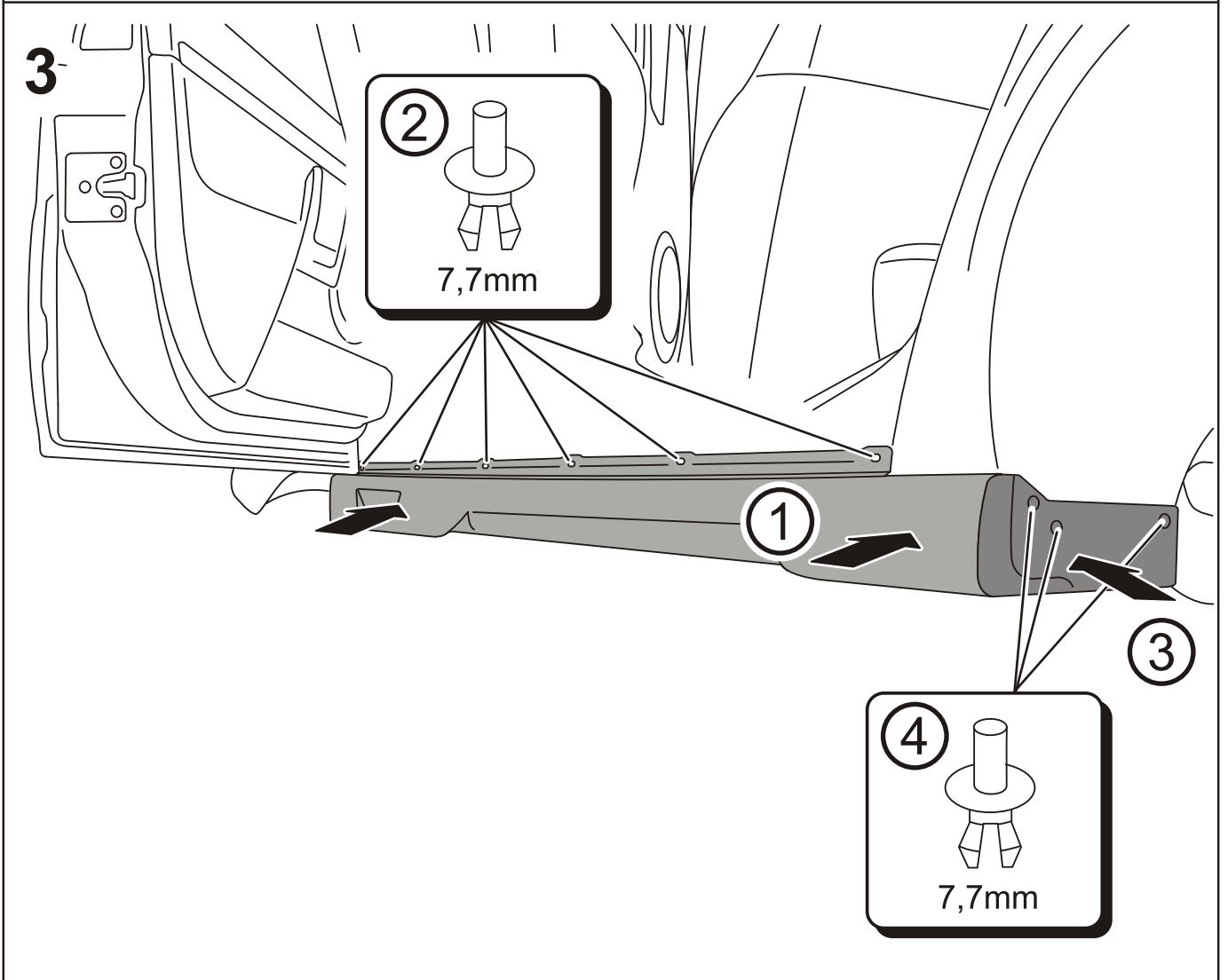
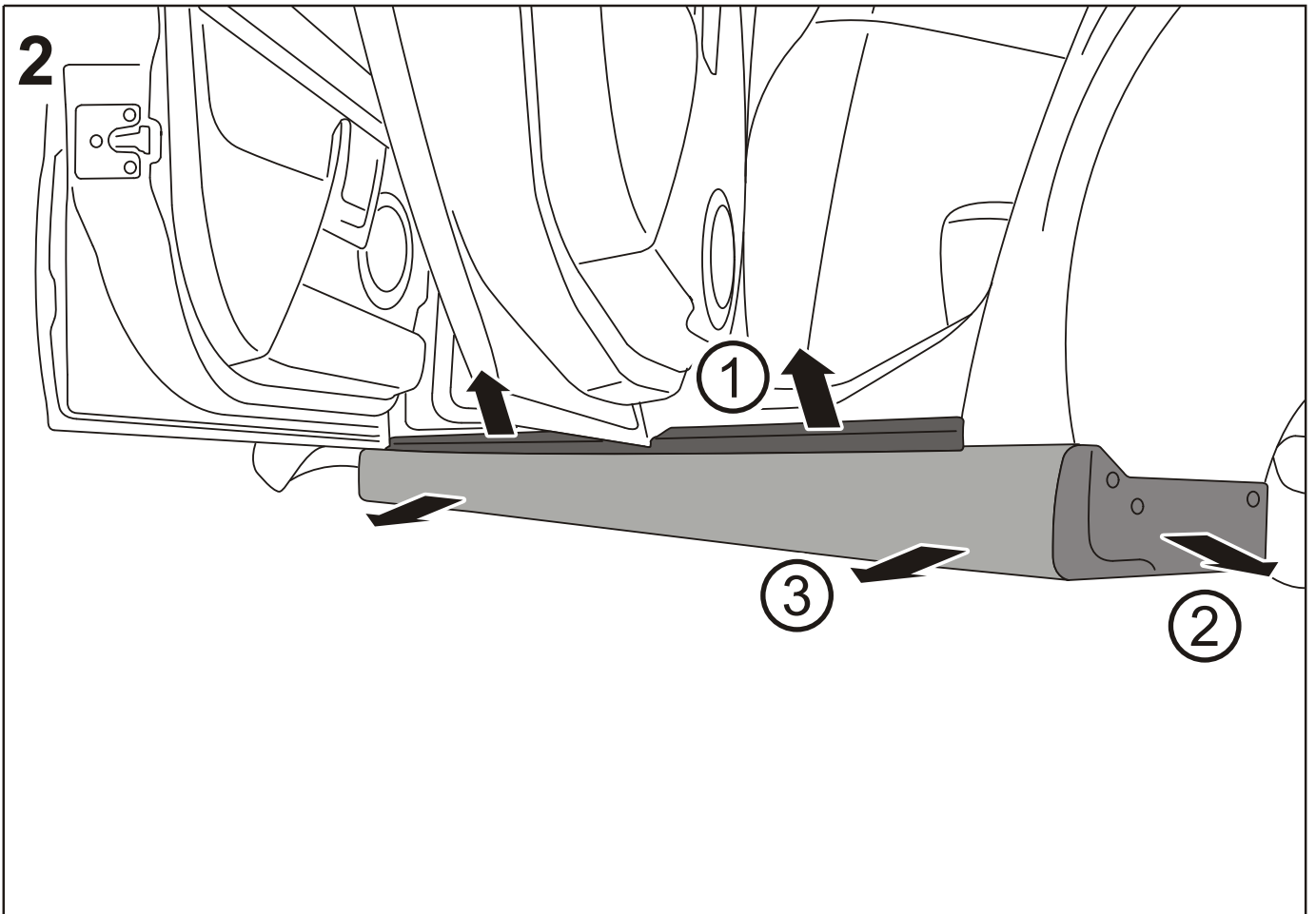
ANBAUANLEITUNG
FITTING INSTRUCTION
INSTRUCTIONS DE POSE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

34 01 310
34 01 311

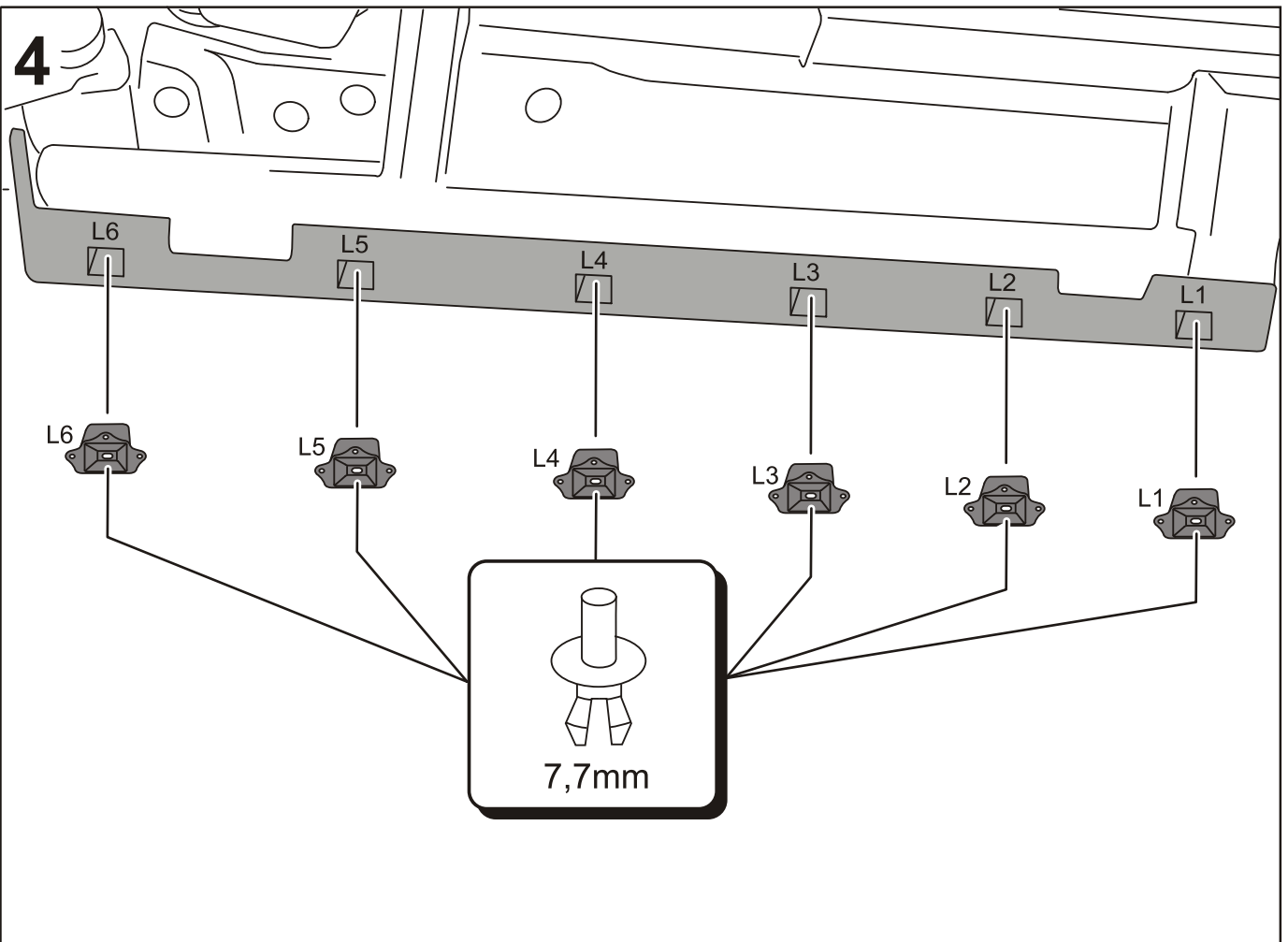


1

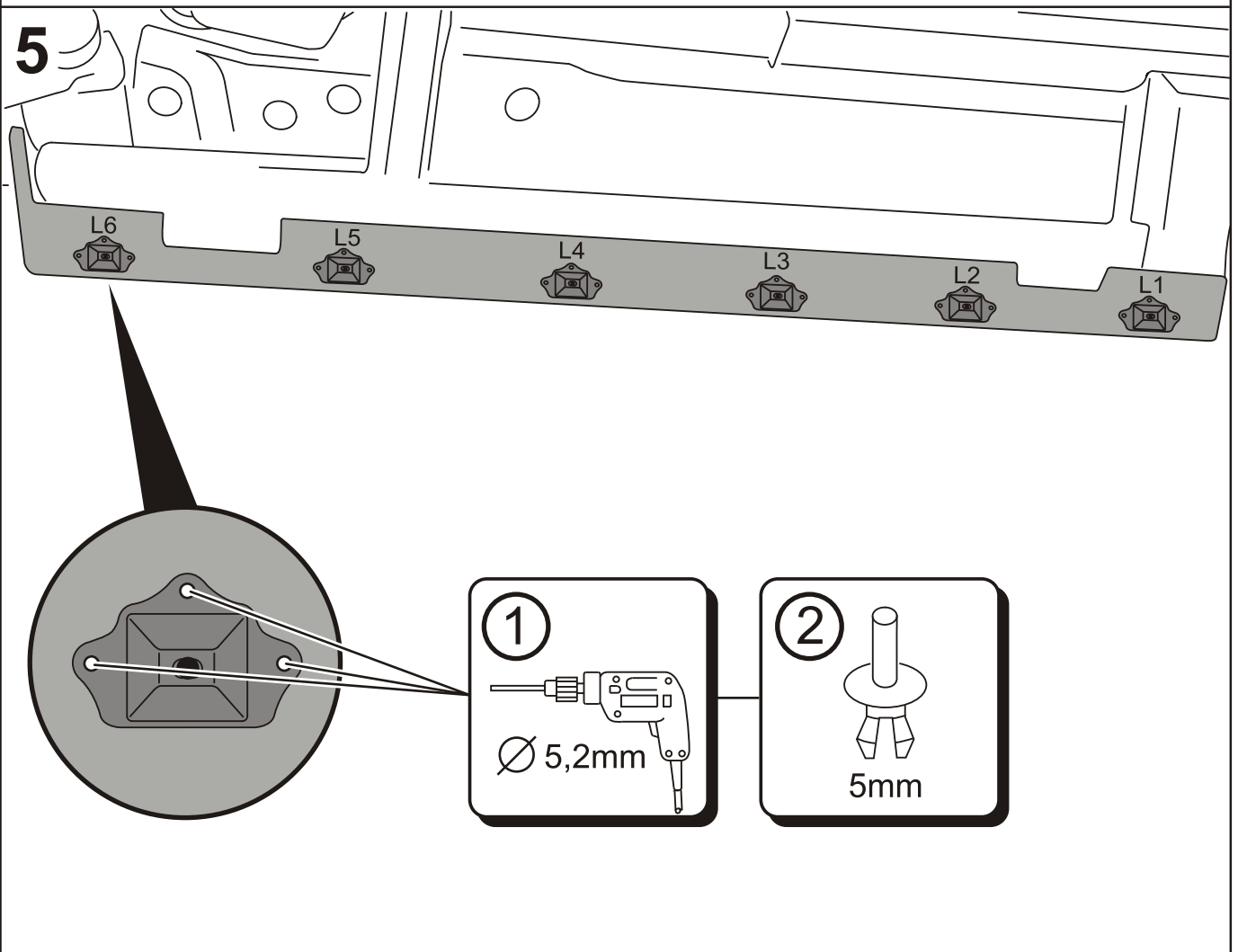




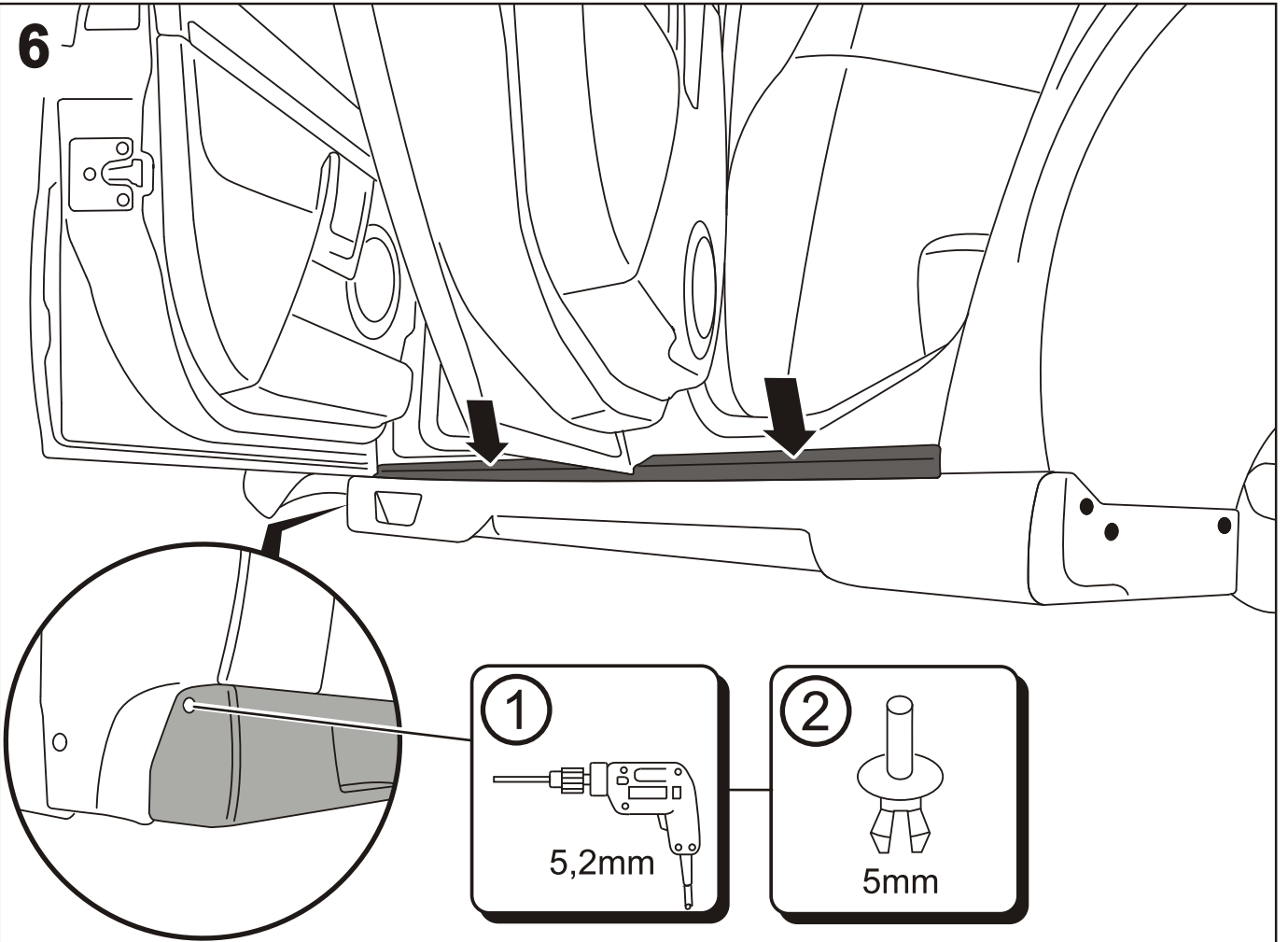
4



5



6



Lackierhinweis


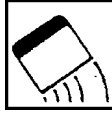


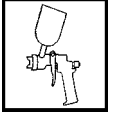



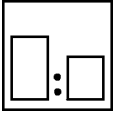
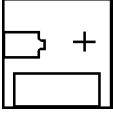
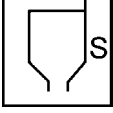

Painting instruction

Notice de peinture

Istruzioni per la verniciatura

Advertencias para el departamento de pintura

PUR-R-RIM

- 1.1)  Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.2)  Spachteln
Smooth over with fine stopper (Pore filler)
Enduire de mastic
Stucco
Emplastecer
- 1.3)  Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.4)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar
- 2.1)  Grundieren
Prime
Apprêter
Imprimar
Dare il colore di fondo
- 2.2)  ca. 60-90 min. bei max. 40°C
Approx. 60-90 min at max. 40 C
Environ 60-90 minutes à 40°C maximum
Circa 60-90 min a max. 40°C
Aprox. 60-90 min. a un máximo de 40°C
- 2.3)  Schleifen (naß)
Rub down (wet)
Poncer (mouillé)
Smerigliatura (bagnato)
Pulir en mojado, lijar con agua
- 2.4)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar
- 3.1)  Mischungsverhältnis Decklack : Weichmacher (3:1)
Mixture topcoat : plasticiser (3:1)
Mélange verni : assouplisseur (3:1)
Rapporto di miscelazione Vernice : Ammorbidente (3:1)
Porcentaje de mezcla de laca cubriente : Plastificantes (3:1)
- 3.2)  Decklack + Weichmacher : Härter : Verdünnung (100:50:30)
Topcoat + plasticiser : hardener : dilution (100:50:30)
Verni + assouplisseur : durcisseur : diluant (100:50:30)
Vernice + Ammorbidente : Catalizzatore : diluente (100:50:30)
Laca cubriente + plastificantes : endurecedor : disolvente (100:50:30)
- 3.3)  Verarbeitungsviskosität: 16-18 sek./ DIN 4mm/23°C
Spraying viscosity: 16-18 sec. / DIN 4mm/23 C
Viscosité d'application: 16-18 sek./ DIN 4mm/23°C
Viscosità di spruzzatura: 16-18 sec. / DIN 4mm/23 C
Elaboración de la mezcla-viscosidad: 16-18 segundos / DIN 4mm./23°C
- 3.4)  ca. 60-90 min. bei max. 40°C
Approx. 60-90 min at max. 40 C
Environ 60-90 minutes à 40°C maximum
Circa 60-90 min a max. 40°C
Aproximadamente 60-90 minutos a un máximo de 40°C